ISTITUTO COMPRENSIVO
DI VILLONGO

Ambito Distrettuale Basso Sebino

Osservatorio Nuove Generazioni

Ruah COOPERATIVA

Cofinanziato dall'Unione Europea

FAMI FONDO ASILO MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE 2021-2027

MINISTERO DELL'INTERNO

FONDO ASILO MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2021-2027

# LA SCUOLA TI ASCOLTA

## "ਸਕੂਲ ਤੁਹਾਡੀ ਗੱਲ ਸੁਣਦਾ ਹੈ"

(SPORTELLO DI MEDIAZIONE INTERCULTURALE)

Domande, dubbi, pensieri su come funziona la scuola?

ਸਕੂਲ ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਡੇ ਮਨ ਵਿੱਚ ਕੁਝ ਵੀ ਸਵਾਲ? ਸ਼ੰਕਾਵਾਂ? ਵਿਚਾਰ?

Hai bisogno di supporto nell'interazione con le famiglie di alunni con background migratorio

ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਸ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਜਾਂ ਗੱਲ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਜੋ ਨਵੇਂ-ਨਵੇਂ ਇਥੇ ਆਏ ਹਨ?

La scuola prova a darti risposte attraverso una mediatrice interculturale

ਸਕੂਲ ਤੁਹਾਡੇ ਸਵਾਲਾਂ ਜਾਂ ਸ਼ੰਕਾਵਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਤੁਹਾਡੀ ਮਾਂ-ਬੋਲੀ, ਭਾਸ਼ਾ, (ਪੰਜਾਬੀ ਜਾਂ ਹਿੰਦੀ) ਵਿੱਚ, ਇੱਕ mediatore culturale ਦੀ ਮਦਦ ਨਾਲ, ਤੁਹਾਡੀ ਭਾਸ਼ਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਸਪਸ਼ਟ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰੇਗਾ।

**DOVE?**

Presso la Scuola secondaria di Villongo

ਕਿੱਥੇ? Villongo ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ

**QUANDO?**

Tutti i martedì mattina

ਕਦੋਂ? ਹਰ ਮੰਗਲਵਾਰ ਸਵੇਰੇ

**A CHE ORA?**

**Dalle ore 10.00 alle 12.00**

**ਕਿੰਨੇ ਵਜੇ? ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਤੋਂ 12 ਵਜੇ ਤੱਕ।**

**A CHI?**

Genitori con background migratorio

Docenti dell'istituto Comprensivo di Villongo

ਕਿਸ ਲਈ?

ਸਾਰੇ ਪਰਿਵਾਰ ਜਾਂ ਮਾਪਿਆਂ ਲਈ

ਵਿਲੋਂਗੋ ਦੇ ਸਕੂਲ ਦੇ ਅਧਿਆਪਕ

**CONTATTA LA MEDIATRICE PER UN APPUNTAMENTO**

**TEL. 346 3144948**

**Mediatrice interculturale ਨਾਲ ਮੁਲਾਕਾਤ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ**

**ਫੋਨ: 346 3144948**